ANUNCIAMOS LA PUBLICACIÓN BILINGÜE DEL LIBRO

NUESTROS ABUELOS FUERON BRACEROS Y NOSOTROS TAMBIÉN
OUR GRANDFATHERS WERE BRACEROS AND WE TOO

Para programar una entrevista, lectura o diálogo, comuníquese con: editors@somosenescrito.com

UNA LUCHA TENAZ POR LA JUSTICIA

Nuestros abuelos fueron braceros y nosotros también es un testimonio vivo e histórico sobre los obreros que dejaron sus hogares en México durante la Segunda Guerra Mundial para colaborar en el esfuerzo de guerra y con la esperanza de una vida mejor para sus familias.

Además de relatar los hechos de la lucha continua de estos obreros, el libro transmite numerosos testimonios de los pocos sobrevivientes de aquella época. Miles de braceros, quienes literalmente trabajaban con sus brazos, han formado una organización llamada la **Alianza de Ex Braceros del Norte** 1942-1964 para seguir reivindicando la compensación que tanto los gobiernos de Estados Unidos y México les ha negado, así como el reconocimiento de ambos países por los sacrificios que hicieron.
Miles de ellos murieron cuando, después de ser reclutados, fueron abandonados a su suerte en los centros de contratación, sin comida, agua, albergue o atención médica. Muchas veces sus cuerpos quedaron incinerados en fosas comunes que otros hombres escarbaron. Los que se clasificaron como aptos fueron sometidos a exámenes médicos degradantes y rociados con DDT antes de ser enviados a trabajar en las granjas en los EE.UU.

De acuerdo con los términos del Programa Bracero, el 10 por ciento de los salarios de los trabajadores fueron retenidos y depositados en cuentas bancarias, con el compromiso de entregarlo posteriormente a estos trabajadores en México. Por diversas razones, miles de braceros que regresaron a México o permanecieron en Estados Unidos no reclamaron los fondos que les correspondían.

Hace cinco años, los braceros que viven en Estados Unidos y los miembros de la Alianza lanzaron el proyecto Mis Abuelos Fueron Braceros y Nosotros También para ayudar a organizar actividades basadas en sus reclamaciones.
Han procurado intervenciones por parte de la Cámara Federal de Diputados del Congreso de los EE.UU., las agencias de la Organización de las Naciones Unidas y otros organismos internacionales defensores de los derechos humanos, además de realizar campañas de concientización pública.

El padre José Alejandro Solalinde Guerra, un conocido defensor mexicano de los derechos de los migrantes, al comentar sobre este libro, ha dicho que “es una excelente obra de tremenda actualidad, por ser un asunto migratorio y sobre todo por mantener viva la lucha contra las violaciones laborales y humanas a través de programas de trabajadores temporales”.
Los autores están comprometidos a donar sus ingresos provenientes de la venta de este libro para apoyar la defensa legal de los miembros de la Alianza.

Nuestros Abuelos Fueron Braceros Y Nosotros También incluye la versión original en español de los dos autores, un álbum fotográfico en el centro y la traducción al inglés.

Los autores de la versión original en español son:
Abel Astorga Morales, PhD, catedrático de la Universidad del Valle de Atemajac en Guadalajara, Jalisco, México. Tiene un Doctorado en Ciencias Sociales y una Maestría en Historia de México por la Universidad de Guadalajara.

Rosa Martha Zárate Macías, es coordinadora de la Alianza de Ex Braceros del Norte 1942-1964 desde el año 2007. Nació en Guadalajara, Jalisco, México y ha vivido en California, EE.UU. desde 1966. Se ha dedicado a proyectos de desarrollo comunitario en México y EE.UU., además de ser fundadora de la Librería del Pueblo, A.C.

La traductora del texto español al inglés es **Madeline Newman Ríos**, M.A, intérprete y traductora certificada independiente. Exdirectora del Proyecto de Acción Educativa sobre Guatemala y editora de sus publicaciones Guatemala Review.

Los ejemplares solamente se encuentran disponible en pasta suave en las librerías en línea, pero les pedimos que apoyen a sus librerías locales.

Para más información o para programar una entrevista con los autores, una lectura en formato virtual o compras al por mayor del libro, comuníquese con editors@somosenescrito.com o llame al 510-219-9139.

Somos en escrito Literary Foundation Press
somosenescrito.com
editors@somosenescrito.com
510-219-9139